

Archive SDH Vincennes  
Cote BB4 882  
Annotations sur la correspondance :  
Cachet du cabinet du Ministre de la Marine et des Colonies en date du :  
29 sept 1862  
Le n° 393 sur le cachet  
Mayenne et Joubert  
Mexique, Mouv 3199.

*Bord de la Mayenne, Rade de Funchal le 12 7<sup>bre</sup> 1862*

*Monsieur le Ministre*

*J'ai l'honneur d'informer votre excellence de l'arrivée du transport la Mayenne sous mon commandement, en rade de Funchal, (Île de Madère) le 10 7<sup>bre</sup> à 10<sup>h</sup> du soir.*

*Parti d'Oran le 5 de ce mois à 8<sup>h</sup> du matin nous avons rencontré à la mer des calmes où des brises favorables qui nous ont permis d'aller de temps à autres à la voile, sans l'aide de la machine.*

*Tout le monde à bord est en parfaite santé, hommes et animaux ; et, la Mayenne qui a terminé de compléter son approvisionnement de charbon, n'attend plus que quelques tonneaux d'eau, pour faire route aujourd'hui même vers midi, pour la Martinique.*

*Le transport la Cérés qui se trouvait au mouillage à notre arrivée, en est repartie hier à quatre heure du soir.*

*Je suis avec un profond respect*

*Monsieur le Ministre*

*De votre excellence, le très obéissant serviteur.*

*Le Cap<sup>ne</sup> de fréq<sup>te</sup> Comm<sup>dt</sup> La Mayenne*

*(x) Joubert*

*Son Excellence Monsieur le Ministre de la marine et des Colonies Paris*

*Mexique*  
*Mayenne*  
*4-409*

Mayenne Joubert, Cap de Jé  
 Bord de la Mayenne, (Rade de Fort de France)  
 30 septembre 1862.

MARINE ET COLONIES  
 31 OCTOBRE 1862  
 CABINET DU MINISTRE  
 394

Mayenne et Joubert  
 Bord de la Mayenne, Rade de Funchal, le 12 7<sup>me</sup> 1862.  
*Mexique*

MARINE ET COLONIES  
 29 SEPTEMBRE  
 CABINET DU MINISTRE  
 393

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur d'informer votre excellence, De l'arrivée  
 du transport la Mayenne, sous mon commandement,  
 en Rade de Funchal, (Ile Madère) le 10 7<sup>me</sup> à 10<sup>h</sup> Du soir.  
 Partis d'Oran le 5<sup>me</sup> De ce mois à 8<sup>h</sup> Du matin,  
 nous avons rencontré à la mer Des Calmes ou Des brises  
 favorables qui nous ont permis De ller De temps à autre  
 à la voile, sans l'aide De la Machine  
 tout le monde à bord est en parfaite santé, hommes  
 et animaux; et la Mayenne qui a terminé De compléter  
 son approvisionnement De charbon, Water plus que  
 quelques tonneaux D'eau, pour faire toute aujourd'hui  
 même Vers midi, pour la Martinique  
 le transport la Cécile qui se trouvait au mouillage à  
 notre arrivée, en est repartie hier, à quatre heures Du soir.

Je suis avec un profond respect,  
 Monsieur le Ministre,  
 De votre excellence, le très obéissant serviteur.  
 Le Capitaine Commandant la Mayenne  
 G. Joubert

Monsieur le Ministre De la Marine et Des Colonies